



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI



Schweizerischer Verband für Gemeinschaftsaufgaben der Krankenversicherer
Fédération suisse pour tâches communes des assureurs-maladie
Federazione svizzera per compiti comunitari degli assicuratori malattia
Swiss association for joint tasks of health insurers

Glossaire du contrat de SVK / H+ sur la transplantation d'organes solides

Terme / Abréviation	Explication / Définition
Attribution des organes	<p>L'attribution des organes disponibles répond à des règles inscrites dans la loi sur la transplantation et des ordonnances correspondantes.</p> <p>L'ordre des patients sur la liste d'attente obéit aux critères suivants:</p> <ul style="list-style-type: none">• urgence médicale• utilité médicale• caractéristiques prioritaires spécifiques (enfants, groupe sanguin rare, etc.)• temps d'attente
Codes CHOP	<p>Classification suisse des interventions chirurgicales, utilisée pour codifier les opérations et les traitements.</p>
Convention internationale	<p>Ensemble de règles convenues entre la Suisse et 44 États dans le domaine de la sécurité sociale. La Suisse a par ailleurs ratifié différentes conventions élaborées par des organisations internationales, qui traitent d'aspects spécifiques de la protection sociale.</p> <p>Ces conventions visent principalement à garantir l'égalité de traitement entre les ressortissants des États parties, à définir la législation applicable et à régler les modalités de la prise en charge financière à l'étranger. On distingue en la matière les conventions multilatérales, qui lient la Suisse avec plusieurs États, et les conventions bilatérales sur la sécurité sociale, qui sont conclues entre la Suisse et un État partenaire.</p>
Détermination des données immunologiques	<p>Le forfait pour la détermination des données immunologiques comprend la vérification et la gestion du dossier du patient, l'enregistrement sur la liste d'attente et le contrôle de qualité par le LNRH dans (→ SOAS), l'analyse et le contrôle de qualité ainsi que le rapport d'activité statistique du biologiste médical.</p>
Donneur décédé	<p>Donneur décédé qui fait don de ses organes en vue d'une transplantation.</p>
Donneur vivant	<p>Donneur qui, de son vivant, fait don d'un organe non vital (rein, partie du foie) à un (→ receveur).</p>
Enregistrement	<p>Saisie du receveur d'organes sur la liste d'attente de (→ Swisstransplant).</p>
Forum Echange de données (Forum Datenaustausch)	<p>Ce forum, qui réunit divers acteurs du système de santé suisse, a pour objectif de définir des normes uniformes communes pour l'échange de données par voie électronique.</p>
Fournisseur de prestations	<p>Hôpital, laboratoire ou autre institution qui fournit des prestations dans le cadre de la présente convention.</p>
Frontalier	<p>Personne qui franchit la frontière d'un État pour travailler, aller à l'école ou autre dans le territoire situé au-delà de la frontière. La plupart des frontaliers sont domiciliés en zone frontalière.</p>
H+ Les Hôpitaux de Suisse	<p>H+ est l'association faitière nationale des hôpitaux, cliniques et établissements de soins suisses publics et privés.</p>
Histocompatibilité	<p>Compatibilité entre les organes ou les tissus du donneur et du receveur d'une greffe d'organes ou de cellules (transplantation); elle repose sur la compatibilité entre les antigènes d'histocompatibilité majeure et en partie aussi mineure.</p>

HLA	Le système HLA (antigènes des leucocytes humains) désigne le système de molécules à la surface des cellules qui permettent l'identification par le système immunitaire.
Hôpital de prélèvement	Hôpital qui procède au prélèvement de l'organe sur le donneur. L'hôpital de prélèvement peut différer de (→ l'hôpital de transplantation).
Hôpital de transplantation	En Suisse, les hôpitaux autorisés à réaliser des transplantations pour des (→ organes solides) sont les cinq hôpitaux universitaires (Genève, Lausanne, Berne, Bâle et Zurich) et l'Hôpital cantonal de Saint-Gall. Seuls ces hôpitaux sont habilités à transplanter (à greffer sur le receveur) des organes solides.
Immunologie	L'immunologie est la science qui étudie les fondements biologiques et biochimiques de la défense de l'organisme contre des agents pathogènes comme les bactéries, les virus et les champignons ainsi que d'autres substances exogènes comme des toxines biologiques et environnementales, ainsi que les perturbations et les dysfonctionnements de ces mécanismes de défense.
Liste d'attente	Liste sur laquelle (→ Swisstransplant) inscrit les personnes nécessitant une transplantation / un organe comme receveur d'organes potentiel. L'attribution des organes disponibles répond à des règles inscrites dans la loi sur la transplantation et les ordonnances correspondantes. L'ordre des patients sur la liste d'attente obéit aux critères suivants: <ul style="list-style-type: none"> • urgence médicale • utilité médicale • caractéristiques prioritaires spécifiques (enfants, groupe sanguin rare, etc.) • temps d'attente
LNRH	Laboratoire national de référence pour l'histocompatibilité, Hôpitaux universitaires de Genève (HUG). Procède à des (→ typisations HLA).
MCD	Minimal Clinical Dataset; ensemble de données sur les diagnostics et les procédures médicales (→ CHOP) relatifs au patient.
Organes solides	Désigne les organes vitaux (p. ex. le cœur, les reins, le foie, les poumons) qui peuvent être transplantés.
Perfusion cardiaque ex vivo	La perfusion cardiaque ex vivo est une méthode de préservation, de conservation et d'optimisation d'une transplantation cardiaque. Le cœur prélevé est relié à une machine et perfusé à l'extérieur du corps avec du sang chaud oxygéné du donneur. Dans le cas d'un don d'organes après un arrêt cardio-circulatoire, le cœur peut ainsi recommencer à fonctionner en dehors du corps du donneur décédé. Dans le cas de donneurs en état de mort cérébrale, le cœur peut être évalué et optimisé. Cela améliore les chances de réussite de la transplantation.
Perfusion hépatique ex vivo	La perfusion hépatique ex vivo est une méthode de préservation, d'évaluation et d'optimisation d'une transplantation du foie. Le foie prélevé est relié à une machine et perfusé avec une solution réfrigérée et oxygénée, ce qui améliore les chances de réussite de la transplantation.
Perfusion pulmonaire ex vivo	La perfusion pulmonaire ex vivo est une méthode de préservation, d'évaluation et d'optimisation d'une transplantation pulmonaire. Le poumon prélevé est relié à une machine et perfusé avec une solution. Dans le même temps, le poumon est «intubé» à l'extérieur du corps et fait l'objet d'une ventilation artificielle. Cela améliore les chances de réussite de la transplantation.
Perfusion rénale ex vivo	La perfusion rénale ex vivo est une méthode de préservation, d'évaluation et d'optimisation d'une transplantation du rein. Le rein prélevé est relié à une machine et perfusé avec une solution réfrigérée, souvent oxygénée, ce qui améliore les chances de réussite de la transplantation.

Prélèvement d'organes post-mortem	Consiste à prélever des organes sur un donneur décédé et à les préparer en vue de la transplantation.
Receveur	Patient ou patiente qui reçoit un organe à des fins thérapeutiques.
Retransplantation	Nouvelle transplantation après un rejet aigu ou chronique de l'organe transplanté.
SOAS	Swiss Organ Allocation System. Logiciel servant à attribuer les organes prélevés à des receveurs. SOAS comprend la liste d'attente de toutes les personnes nécessitant une transplantation d'organe en Suisse. SOAS compare les données des donneurs avec celles des personnes figurant sur la liste d'attente et détermine qui reçoit l'organe sur la base des critères d'attribution.
SVK	Fédération suisse pour tâches communes des assureurs-maladie. Organisation de prestations de services qui, pour le compte des assureurs et de clients institutionnels qui lui sont affiliés, entreprend des évaluations et traite des dossiers dans le domaine des médicaments, des transplantations, des dialyses, de l'alimentation artificielle à domicile et de la ventilation mécanique à domicile.
SwissDRG	Swiss Diagnosis Related Groups. Système de classification des patients qui catégorise les patients selon des groupes aussi homogènes que possible sur la base de critères comme les diagnostics, les traitements et l'âge.
Swisstransplant	Fondation nationale suisse pour le don et la transplantation d'organes. En sa qualité de Service national des attributions mandaté par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), elle est chargée d'attribuer les organes aux receveurs en conformité avec la loi et de gérer la (→ liste d'attente) correspondante. Swisstransplant organise au niveau national toutes les activités relatives à l'attribution d'organes et collabore à cet effet étroitement avec les organisations étrangères d'attribution.
Tiers payant	Système de rémunération où les assureurs et les (→ fournisseurs de prestations) conviennent que l'assureur prend en charge la facture.
Traitement ambulatoire	Dans le cadre du traitement médical, le patient ne passe pas la nuit à l'hôpital.
Traitement stationnaire	Dans le cadre du traitement médical, le patient passe la nuit à l'hôpital.
Transplantation non menée à terme	Transplantation «échouée» ou «sans résultat»
Typisation	Analyses en laboratoire des caractéristiques tissulaires (→ HLA) d'un donneur ou d'un (→ receveur).